



# EL APARAPITA

CARGADOR DE LA MEMORIA CULTURAL DE BOLIVIA

JUEVES  
4 de abril 2024  
La Paz - Bolivia  
NRO. 126



Foto: Fernando Medinaceli, Tarija, 1998

Foto: Fernando Medinaceli, Tarija, 1998

## Roberto ECHAZÚ el poeta tarijeño de la soledad y el olvido



● VIDA Y OBRA: ROBERTO ECHAZÚ NAVAJAS

● EL ARTE DE LIMBERT RIVERO MAREÑO

● ANIVERSARIOS: ANTONIO J. DE SAINZ

## Sentir la poesía entre los umbrales y las moradas del olvido

Nacido en Tarija en el año 1937, autor de 15 poemarios, codirector de la revista 'Sisifo' (1959-1964), Agregado cultural de la Embajada boliviana en Cuba y Jurado del premio 'Casa de las Américas' (1984), estos podrían ser los datos biográficos notables de Roberto Echazú Navajas, pero hay la otra historia, la íntima, esa que nos contó el 9 de octubre del año 2003, cuando lo entrevistamos aprovechando una visita corta que hizo a la ciudad de La Paz.

Ante la pregunta sobre sus referencias familiares, nos dijo: "Mis padres: Humberto Echazú y mi madre María Blanca Navajas. Los Echazú siempre han sido escritores, sobre todo un tío mío Luis Echazú que fue un gran investigador, paleontólogo y un gran historiador. Los Echazú siempre han sido así, gente muy apegada a las letras, a la investigación, aunque pobres, no indigentes por supuesto".

Sobre sus estudios nos contó: "Estudié tres profesiones, ninguna de las tres terminé; comencé estudiando arquitectura, me aplazaron tres veces en matemáticas y ya no continué; estudié después filosofía

y letras, tengo aprobadas tres materias; y después periodismo en la Universidad Católica de Córdoba, tengo aprobadas cinco materias. Y después me vine aquí, a mi país, y no regresé nunca más. Me dediqué a leer y a contar pernos en el Servicio Nacional de Caminos, trabajaba como inventariador, entonces contaba turriles de pernos y de tuercas durante cinco años, en El Alto".

Y cómo ingresó al mundo de la literatura: "No tengo todavía conciencia de un determinado momento, pero siempre me gustaba la lectura. Me encantaba leer mucho las novelas policiales y ahí comenzó mi trayectoria, pero específicamente no sé; eso ha debido ser a mis 14, 15 años".

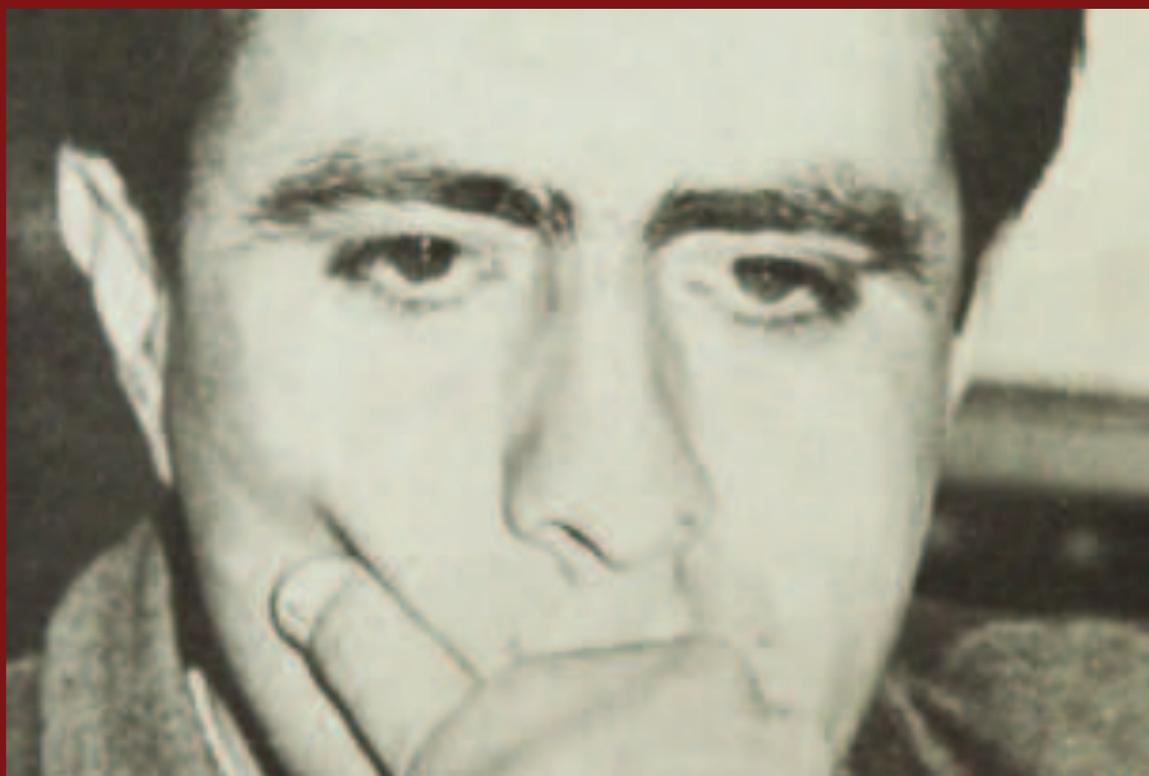
De conjunto de su producción literaria ¿aprecia algún texto en especial?: "Lo último que aprecio es el punto final del último libro, porque a todos los quiero, los aprecio. Te puedo comentar algo muy personal: yo ya no leo poesía, porque apenas me aguanto yo mismo. No leo. Lo que me gusta mucho es leer testimonio, novela, cuento, eso es lo que leo y vuelvo a releer. Hace muchísimos años que no me com-

pro un solo libro, porque con lo que tengo me basta; en la relectura está la capacidad de comprensión que uno tiene para con los autores".

La soledad, el olvido, son temas recurrentes en la obra de Roberto Echazú, también la muerte, sobre el que nos dijo: "La muerte para mí es el fin de todas las cosas, su mismo nombre lo dice: la muerte. Pero esa pregunta sería más directa para los muertos, porque uno con vida no puede responder a esa pregunta, y como los muertos tampoco responden ya, entonces ese es el misterio de la vida". Terminamos con la bibliografía de Roberto Echazú, siempre en poesía: 1879 (1961); Akirame (1966); Provincia del corazón (1987); Morada del olvido (1989); Sólo indigencias (1989); La sal de la tierra (1992); Gabriel Sebastián (1994); Camino y cal (1997); Humberto Esteban (1994); Inscripciones (1997); Umbrales (1998); Poesía completa (2001); Memorias cercanas. Memorias recurrentes (2002); Cercas de soledad (2003); Sobre las hojas de otoño (2006).

Roberto Echazú falleció en su natal Tarija el 9 de abril del 2007.

(EBM)



**EL POETA ROBERTO ECHAZÚ DEJÓ DICHO:** "Lo único que he hecho en mi vida es escribir poesía. He tratado alguna vez de escribir relato, cuento, y no me sale ni para atrás ni para adelante, me sale siempre poesía". (FOTO: Tomada de Presencia Literaria, La Paz, 1963)

### EL APARAPITA

Es una producción del MUSEO DEL APARAPITA  
Editor responsable: Elías Blanco Mamani  
Correo: eliasblanco2009@gmail.com  
Fotos: Archivo Museo del Aparapita  
La Paz - Bolivia



**Roberto Echazú: "Yo ya no leo poesía, porque apenas me aguanto yo mismo".**



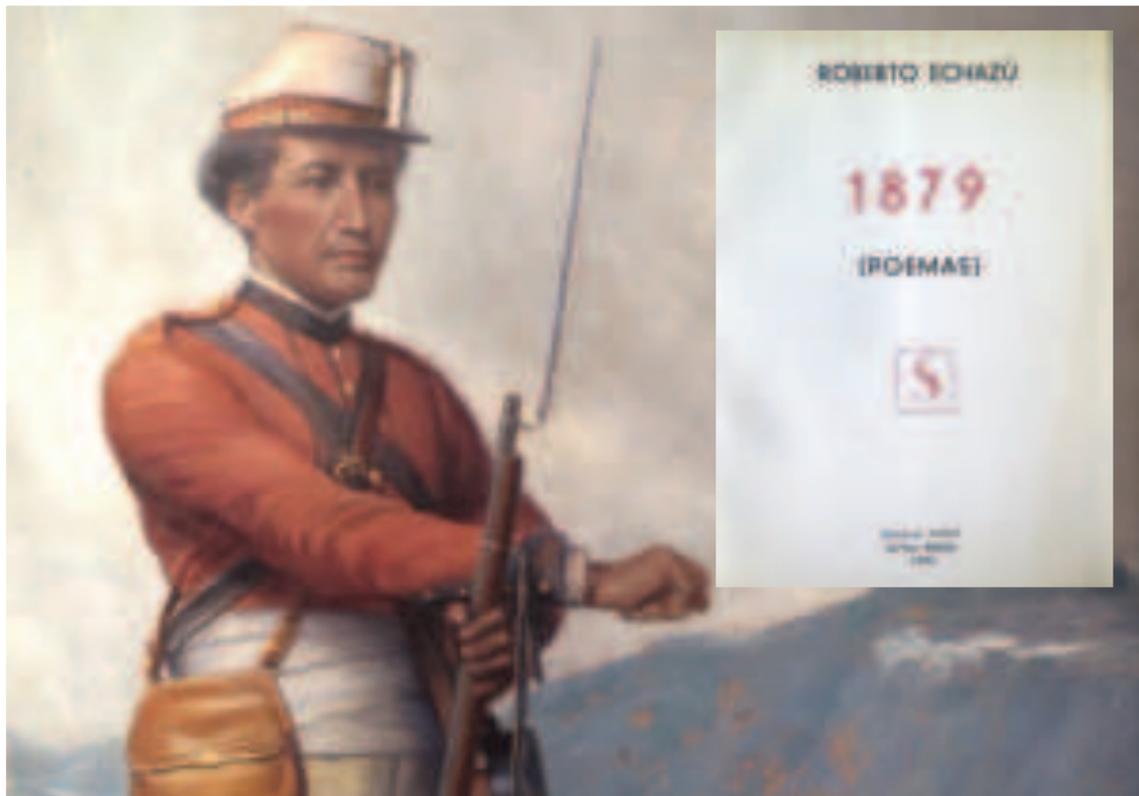
Foto: Tomada de Presencia Literaria, La Paz, 1984

### LA FOTO HISTÓRICA



**JESÚS URZAGASTI Y ROBERTO ECHAZÚ.** Encuentro de dos notables de la literatura que vienen del sur de Bolivia. La foto es del diario 'La Razón' y fue tomada por David Guzmán en 1996.

## 1879, un libro de poemas pensando en el MAR



El año de la usurpación del litoral boliviano por parte Chile está grabado en la portada de este libro: 1879. Es el primer poemario del autor Roberto Echazú Navajas, hecho que marca el alto grado de su sensibilidad por la historia que ha quedado como una herida abierta.

Bastan leer los primeros versos para darse cuenta del valor del libro: "En el mar, / hombres colmados de tristeza, cargaban sus fusiles en el cielo. / Levantaban castillos de victoria, en el azul de la justicia. / La muerte no tiene cuerpo cuando se defiende no solamente la vida".

La pieza literaria fue impresa en los Talleres 'Don Bosco' de la ciudad de La Paz, de allí salió el 1 de octubre de 1961, con algo más de 45 páginas, que contiene siete poemas. La nota preliminar le fue encargado al crítico literario Juan Quirós, quien en parte central anota: "Distantes está los versos que se incluyen en este cuaderno de poesía las

actitudes y voces manidas porque, a pesar de su juventud, Roberto Echazú exhibe la originalidad propia del que incansablemente busca nuevos rumbos. A cada uno de sus poemas los estructura un sentimiento que sobresale por la tensión, sí, pero también por el sentido de una sostenida medida. En estas composiciones fondo y forma se dan la mano con dignidad".

Uno de los lectores de aquella época inicial de Roberto Echazú, es Pedro Shimose, el también poeta que para entonces (1962) hacía labor de periodista; el mismo publicó un artículo con una entrevista, con preguntas tan directas como aquella que dice -¿Por qué lleva tu libro un título tan raro?, a lo que respondió el autor: "Por la Guerra del Pacífico, claro está. Lo que no está claro es lo concerniente a una posición mía. Creo que el poeta debe participar del desastre de su pueblo. Con su palabra comprensiva

va y execradora, a la vez, debe enjuiciar la historia".

Pasado el tiempo, en 1989 el también poeta y paisano de Echazú, Edgar Ávila Echazú, al valorar el conjunto de la obra del autor tarijeño, hace el siguiente comentario: "De 1879 y Akirame, hasta *Morada del olvido*, la poesía de Roberto Echazú mantiene una admirable unidad creadora: cualquiera de los poemas de esos libros -con sus logros lingüísticos y sus contenidos conceptuales propios- podrían figurar o cambiar de ubicación en los poemarios mencionados sin que ninguno de ellos provoque un anacronismo poético. Ese inconfundible estilo está conformado por un ascético y deslumbrante uso de los medios expresivos que sirven a la interna lógica sintáctica-musical de las palabras que, en cada uno de los poemas, deben su razón de ser al sentimiento, a la memoria y al rigor del trabajo creativo". (EBM)

## LA SAL DE LA TIERRA

LA SAL DE LA TIERRA es un poemario de Roberto Echazú, impreso en el año 1992 en La Habana, en los talleres del Ministerio de Relaciones Exteriores de Cuba. La publicación fue hecha en días en que el autor se desempeñaba como Ministro Consejero de la Embajada de Bolivia en aquel país.

Sobre esta pieza literaria Lorenzo Calzavarini hizo el siguiente apunte en 1995: "La línea escrita se hace más grácil y vertical sucesión de palabras: más aparece el silencio que la voluntad de decir. El discurso está construido sin causalidad interna, sin títulos y sin puntuaciones superfluas. Los números romanos, que indican las partes y los arábigos, que dan la sucesión de las páginas, son gritos sin nombre..."



### POESÍA Y MÁS POESÍA



**AKIRAME.** En 1966 de los talleres de la editora 'Novedades' de la ciudad de La Paz, salía a luz el libro titulado como AKIRAME, poemario de Roberto Echazú. Sus 36 páginas acogen un solo poema dividido en siete partes.

Sobre el autor dijo Alberto Guerra Gutiérrez: "Roberto Echazú latente huracán de emociones, amenaza constante de poesía, su presencia nos recuerda a los ríos, sedentario y peregrino al mismo tiempo; enraizado en el sereno valle de Tarija".



**PROVINCIA DEL CORAZÓN.** Es el tercer poemario de Roberto Echazú, publicado en 1987 por la editorial 'Portales' de la ciudad de Cochabamba, con 88 páginas. Entre sus poemas está

aquel que dice: "Algunos pájaros son azules por el cielo, como el pájaro azul; / iluminan su vuelo, para los ojos envidia, / para los ojos sin abrigo de caricias, sin lumbre que dé calor al Avefría de la tierra".



**MORADA DEL OLVIDO.** Es el cuarto poemario en el tiempo de Roberto Echazú; fue impreso por la editorial 'Cabildo' de la ciudad de Santa Cruz. A decir de la estudiosa de la literatura Vilma Tapia Anaya "Morada del Olvido, en su brevedad de solo once

poemas, puede leerse como una síntesis poética del olvido, pensando como un concepto filosófico, y de su complemento esencia, el recuerdo. Aquí hay una voluntad escritural de traer del olvido, de su lugar y morada, los recuerdos..."

TRANSITAR LA RUTA DE LA POESÍA A PIE

## La POESÍA COMPLETA de Roberto Echazú



La POESÍA COMPLETA de Roberto Echazú, impresa en La Paz el año 2016 por la Biblioteca del Bicentenario de Bolivia, reproduce en 264 páginas 15 poemarios suyos, más 11 poemas póstumos; a este conjunto se suma un estudio introductorio de Vilma Tapia Anaya y artículos firmados por Luis H. Antezana, Rodolfo Ortiz, Edgar Ávila Echazú, Claudia Bowles, Pedro Shimore y Jesús Urzagasti.

El hecho de haber sido seleccionado entre las doscientas obras representativas de la creación intelectual en Bolivia en sus 200 años de existencia, sin duda es un reconocimiento con todos los méritos del caso. Ese reconocimiento está reforzado por un sin fin de valora-

ciones de autoridades del ramo a su obra, así por ejemplo Jesús Urzagasti dejó escrito el 2002: "La obra de Roberto, trabajada a contrapelo de las modas, luce un itinerario que previsiblemente debía desembarcar en la sencillez. ¡Qué sencillez no es engañosa! Detrás de ella hay un mundo de cosas que naufragan entre sonidos triviales, que periclitán en beneficio del arte de sugerir una realidad más vasta, hecha de insólitas claridades".

Vilma Tapia Anaya en el mencionado estudio introductorio de esta POESÍA COMPLETA, hace el siguiente apunte: "Su obra no es 'abundante', pero en la concentración que tiene hay una complejidad que trasluce su vida, sus reflexiones, sus lec-

turas, su fe y, sobre todo, una ética. Claro que nada de esto es ajeno a obra alguna, sin embargo, aquí la presencia del otro se impone como expresión de una ética pensada y presente en el lenguaje".

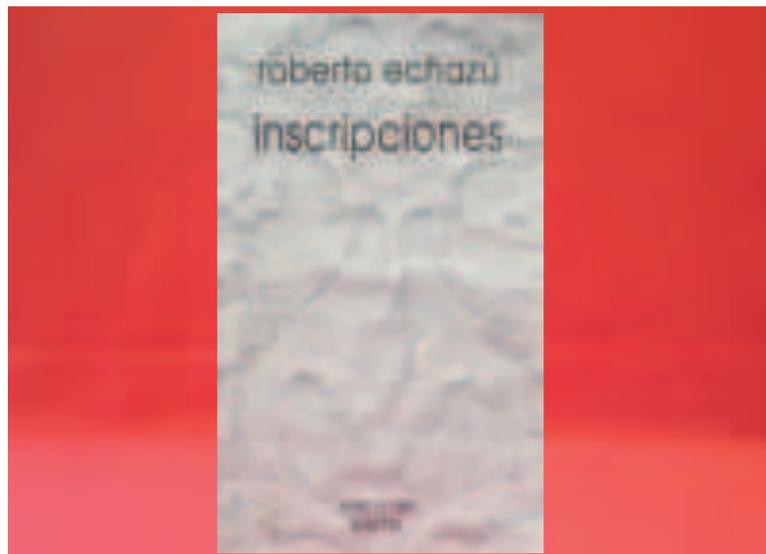
Entre los poemas póstumos que trae esta obra, está el titulado como 'Aunque estés mojado por la lluvia', en el que se lee: "Es un viejo solas / del pasaje Camargo, / donde solías frecuentar / los parias de la noche / vivía su alma. / Bajo el dintel de la puerta / una aldaba de bronce comunicaba / el pasillo con la letrina del patio / despoblado de luz y de sombras. / 'Por qué te fuiste aquella noche.' / -tuve miedo. / Los ojos del perro / me miraban desde otra vida". (EBM)

### La primera edición de su POESÍA COMPLETA

La primera edición de la POESÍA COMPLETA de Roberto Echazú Navajas salió en el año 2001 bajo el sello editorial de 'Nuevo Milenio' en la ciudad de La Paz. Son doce poemarios reproducidos, el último de ellos: Memorias cercanas (2000).

La presentación estuvo a cargo de Claudia Bowles, que en parte sustancial define: "Lenguaje enunciativo y expresivo a la vez, que alcanza una fusión de lo reflexivo y lo emotivo. Sin buscarlo aparentemente, configura una poesía en la que registra verdades..."

### DE POEMARIO EN POEMARIO



**INSCRIPCIONES.** Es otro de los poemarios de Roberto Echazú, impreso en este caso en el año 1997, impreso en la ciudad de Tarija, con 63 páginas. La obra fue comentada por el escritor Carlos Ávila Claure en los siguientes términos: "Sus imá-

genes y percepciones, en las que se confunden su honda ternura y el estragamiento de la soledad, hacen de 'Inscripciones' un poemario que incursiona en los meandros del alma ya hostigada por un decurso de silencios".



### MEMORIAS CERCANAS. MEMORIAS RECURRENTE.

Poemario de Roberto Echazú impreso en el año 2002 en la ciudad de La Paz, con 61 páginas. Aquí, bajo el título de 'Verano', el autor escribe: "Ya comienza a brotar la

tierra. / La lluvia la absuelve de la muerte / hasta que llega el invierno. / Después vendrán los recuerdos". A decir de Jesús Urzagasti "Estamos ante un mundo misterioso y profano. Y el mundo está ahí".



**CERCAS DE SOLEDAD.** Poemario del año 2003 de Echazú; impreso en Tarija. El escritor Alberto Guerra Gutiérrez ha dicho de su obra: "Le poesía de Ro-

berto Echazú no describe ni vaticina, intuye; no define, advierte; no divaga, afirma; no se encierra en versos cortados en sílabas, sino en conceptos..."

## POEMAS de Roberto ECHAZÚ NAVAJAS

### POEMA 1 (1992)

Labra como un orfebre  
la plata tu sonrisa mi alma.  
Y se cubre entonces el cielo  
de estrellas y pedrerías  
como el fuego en un tronco  
batido por el viento:  
hacedor nocturno  
de luciérnagas muertas.

Y así,  
pendiendo sobre tanta espuma  
en el mar,  
una estrella, sólo una, se queda  
en el firmamento de tus ojos  
venciendo el júbilo del día.

No te ruborices, hijo,  
si escribo este poema para ti.  
Mañana, como siempre,  
habrá una rosa, un jardín  
y una doncella.

Tomado de La sal de la tierra (1992) de Roberto Echazú, p. 9-10

### MEDITERRÁNEO (1960)

Viviendo al abrigo de los campos,  
las mujeres dan a sus hijos la Cruz del Sur.  
Y le hablan, en el camino,  
de un país para nosotros, hombres del porvenir.  
Es como la justicia que niños de ciudades  
reemplazarán con los monstruos más perfectos;  
la miseria tiene su única salida,  
y su peso aligera la ignorancia.  
Las mujeres dan a sus hijos la Cruz del Sur;  
así se reparten de cortesías  
y hacen durar a la alegría;  
freno absorbido en el deseo  
de vínculos previstos:  
placer de la franqueza,  
borrando la miseria con las cosas reales.  
En el confin de todas las alegrías,  
derrota y fracaso son fuentes de luz y sentido;  
servidumbre y odio  
enarbolando idénticas banderas,  
para aplastar con un beso todas las injurias,  
sobre esta tierra donde se acaban  
las manos antes de la vida...

Tomado de Rev. Signo, Nro. 6, La Paz, 1960, p. 114-115

### LA MUERTE (1966)

¡Ah! ¡La muerte grande de heroísmos,  
Cae! Cae voraz  
-en la honda espesura que levanta-  
su baldía soledad.

Y aún entre nosotros, quién juega?  
-Quién repara,  
si la muerte nada ampara?

Sólo el olvido  
-Y el claro designio de este canto:  
-“Cuando el invierno tiende su nacimiento en la  
tierra

¿habéis sentido el moho de la soledad,  
restregar en la sangre su flujo azul?  
¿Por qué la tierra de su ocio profundo,  
su umbría traslumbre,  
como polvo de rencor todo lo cubre?  
¡Ay si de tanta soledad nada queda!  
¡Ni lumbres ni fulgor!  
¡Solo tumbas!”

Tomado de Akirame (1966) de Roberto Echazú, p. 10-11

### PALABRA (1994)

Con una palabra tuya  
se acrecentó el universo  
crecieron las hierbas  
en las márgenes  
de todos los ríos  
del mundo.  
Se abolió el aprendizaje  
de la escritura  
en los niños  
y todo fue simple  
como al principio.

Tomado de Humberto Esteban (1994) de Roberto Echazú, p. 13-19

### POEMA 10 (1997)

Josefina Condori  
ha muerto  
pisada  
por la vida.

Sólo  
la tierra  
la acoge  
ahora.

Baldíos  
o  
sepulturas  
no importan  
si ya está muerta.

Tomado de Inscripciones (1997) de Roberto Echazú, p. 61

### LOS MUERTOS (1998)

Poco a poco  
se fueron  
caminando  
entre tinieblas  
sintiendo  
en cada paso  
el atabal  
del silencio  
llameantes  
bajo el polvo  
salobre  
del olvido.

Tomado de Umbrales (1998) de Roberto Echazú, p. 25

### RECUERDOS (2002)

Recién bañada  
-con las gotas  
de agua como rocío  
en su espalda-  
la escuchaba  
cantar sola  
a mi lado.  
Entonces comprendí  
que ella  
era feliz.

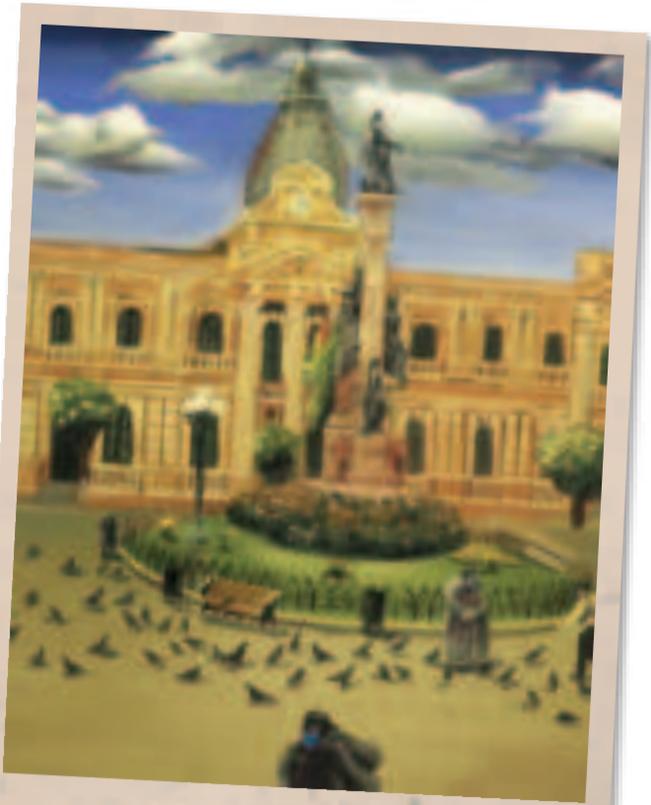
Tomado de Memorias cercanas. Memorias recurrentes (2002) de Roberto Echazú, p. 11-13



**EL POETA INAGOTABLE.** Entre los poemas póstumos de Roberto Echazú, se encuentra el titulado como 'Las lágrimas del tiempo, que dice: "No es la lluvia / son las lágrimas del tiempo / que caen sobre la tierra". (La foto es del diario 'La Prensa' de La Paz, publicada el año 2007)

# EL ARTE de Limbert RIVERO MAREÑO

(Cochabamba, Bolivia, 1993)



"PLAZA MURILLO", pintura de Limbert Rivero expuesta en La Paz el año 2021.



"MELANCOLÍA", obra en el que al pie se anotó: "Mixto, carboncillo, cabello humano sobre papel". El dibujo data del año 2021.



"EL COLOSO DEL CARNAVAL", obra al pastel seco sobre papel de Limbert Rivero. Expuesta en La Paz el año 2019 en el marco del carnaval.



"PANDEMIA", cuadro de Rivero realizado con técnica mixta. Expuesta en La Paz en el marco de 'Alasita Post Pandemia' el año 2021.



"RESPIRAR", óleo sobre madera de Limbert Rivero. Obra expuesta en La Paz el año 2021



"REALIDAD DE MAÑANA", así titula este óleo sobre madera de Limbert Rivero. Expuesta en La Paz el año 2021.



"DOÑA RODRÍGUEZ", óleo sobre lienzo de Limbert Rivero Mareño. Obra fechada en el año 2020 y expuesta en La Paz el 2021.

4 DE ABRIL

## ANTONIO JOSÉ DE SAINZ, el poeta que vino de Uyuni

Nacido al abrigo del salar de Uyuni, Antonio José de Sainz decía del paisaje: "Grandiosa y sola, al extinguirse el día, / se extiende la llanura. / En la aspereza del páramo infinito de tristeza, / resplandece la abrupta serranía". Frente a estos versos, Carlos Aróstegui lo definió en 1990: "Con los honores del viento, la pampa y la montaña. Antonio José de Sainz ostenta con intrínseco derecho, el galardón y los laureles de poeta de la naturaleza".

Antonio José de Sainz Terán nació un 4 de abril de 1894 en Uyuni, departamento de Potosí, Bolivia, y falleció en Lima, Perú, el año 1959. Su historial de vida lo registra como periodista, poeta y narrador. Según datos recogidos por Josep Barnadas, Sainz estudió minería e ingeniería en Bélgica y retornó al país en 1915, para realizar trabajos en minas de Karampa. En 1919 pasó a ser funcionario de la Cancillería boliviana. Luego recidió en la ciudad de Oruro, donde fue docente de la Universidad Técnica y llegó a ser su Rector.

Su calidad de periodista ha sido registrada por los estudiosos Raúl de la Quintana y Ramiro Duchén en su Pasión por la Palabra (1992), anotando que Sainz fundó -junto a Enrique Condarco- la revista 'Argos' que circuló a mediados de la década de los 20 en Oruro; sobre esta labor, citan a Carlos Medinaceli con los siguientes conceptos aplicados también a su labor literaria: "Periodista y fino poeta, de refinada cultura y aguda sensibilidad; su educación en Europa no le hizo perder contacto con las cosas de su pueblo, aunque su poesía es



Foto: Archivo Museo del Aparapita, La Paz

de inspiración universal". También se menciona que estuvo ligado al impreso 'La Crónica'.

Antonio José de Sainz ha publicado tres poemarios en vida: Cantos del sendero (1912), Ritmos de Lucha (1913), Caminos sin retorno (1939); en 1989 apareció Poesías. Los seguidores de la literatura orureña lo señalan como "Precursor de la poesía social en Bolivia, cuyo aliento ensambla el ardor combativo con la belleza de la expresión".

Su poema 'La Raza Aymara', antologado por Yolanda Bedregal,

dice en algunas líneas: "La raza que era grande, la raza que era fuerte, / hoy riega con su sangre las piedras del camino. / En estas hordas nómadas que marchan a la muerte, / hay algo muy grandioso que es hondo y es divino... / haciendo de sus penas el mejor acicate, / desenterrar con brío del arca del pasado, / el hacha de la guerra y el arco del combate".

En su libro Camino sin retorno, expresa: "Sin saber dónde ni por qué, / mísera sombra, mi alma va / entre la dicha que no fue / y la ilusión que no será!". (EBM)

6 DE ABRIL

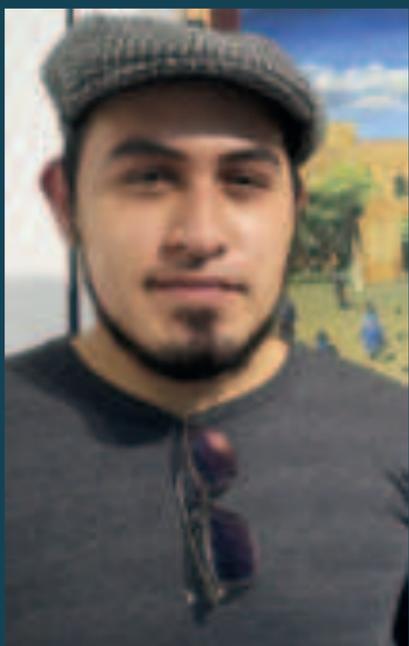
## LIMBERT RIVERO MAREÑO

Artista pintor. Limbert Antonio Rivero Mareño nació en la ciudad de Cochabamba, Bolivia, el 6 de abril de 1993. Radicó en la ciudad de La Paz desde su infancia, aquí estudió en la carrera de Artes de la Universidad Mayor de San Andrés. Actualmente reside en Santa Cruz de la Sierra.

Ha expuesto sus obras de arte en distintas galerías de manera colectiva e individual, como aquel que realizó en la Casa de Cultura

'Franz Tamayo' en La Paz, denominado "Miradas y memorias debajo del pincel", el año 2021. En esa oportunidad pudimos observar que su trabajo plástico rescata las imágenes bolivianas, de personajes y paisajes, con una calidad académica bien trabajada; a ello se suma su opción por ir en busca de los más humildes, de las vendedoras de los mercados, de ancianos o de la gente sencilla.

(Foto: Elías Blanco, La Paz, 2021)



5 DE ABRIL

## GERMÁN VARGAS

Ensayista y periodista. Germán Vargas Martínez nació el 5 de abril de 1916 en la capital beniana Trinidad, Bolivia. De profesión abogado hizo actividad política, llegando a ser Diputado Nacional por el Beni (1947-1951). Ha dirigido los diarios 'Avanzada' e 'Izquierda' de Trini-



dad. En Cochabamba estuvo ligado a 'La Epoca' y 'El País'. Ha publicado el libro titulado Libertad de pensamiento y periodismo, en 1944, y un otro libro nominado como Alto Madidi, en 1973.

7 DE ABRIL

## ALFREDO RODRÍGUEZ

Escritor y periodista. Alfredo Rodríguez Peña nació en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, Bolivia, el 7 de abril de 1972. Según se reseña en sus libros, ha trabajado en medios de comunicación social de Bolivia. Consultor externo de instituciones de desarrollo y agencias de cooperación. Como educador, ha ejercido la docencia universitaria.



Ha publicado varios libros en el género del cuento: Cuentos para caer en cuenta (s.f.), Cuentos del jardín (s.f.) y Cuentos anti-berrinche (s.f.). En términos de recopilación, tiene el libro titulado 'Evadas' (s.f.).

8 DE ABRIL

## MAX ARUQUIPA

Artista del grabado y educador. Max Aruquipa Chambi nació en la localidad de Santiago de Huata, en el departamento de La Paz, Bolivia, el 8 de abril de 1952. Estudió en la Escuela de Artes 'Hernando Siles' (1972-1978) con maestros como Genaro Ibañez. En 1979 fue parte de un taller de grabado en el Centro Brasileño en La Paz. Se ha desempeñado, des-



de 1984, como docente en la carrera de arte de la UMSA y de la Escuela 'Hernando Siles', donde fue su director (2006-2010). Expone su obra desde 1972 en galerías nacionales y del exterior del país. Ha ganado varios premios con su arte.

9 DE ABRIL

## ERNESTO CAVOUR

Músico charanguista, compositor, investigador del folklore y gestor cultural. Ernesto Cavour Aramayo nació en la ciudad de La Paz, Bolivia, el 9 de abril de 1940, y falleció en esta misma capital el año 2022. Se tituló como maestro de la Normal 'Simón Bolívar' de La Paz. Miembro del Ballet Nacional (1962-1969). Fundador e integran-



te del grupo 'Los Jairas' (1966-1971). Como concertista paseó su arte por prácticamente todo el planeta. Publicó varios libros. Creador, en 1984, del Museo de Instrumentos Musicales de Bolivia.

SABEMOS  
a dónde VAMOS

¡Promesa cumplida!

# INAUGURAMOS LA PRIMERA PLANTA DE BIODIÉSEL



Con una inversión de  
Bs379,5 millones y una

**capacidad de producción  
de 1.500 barriles por día**

- **Reducimos la importación de diésel** y ahorramos millones en la subvención
- **Fortalecemos la economía nacional**, creando más empleos y oportunidades para todas y todos
- **Producimos un combustible más amigable** con el medio ambiente

**UNIDOS, AVANZAMOS  
HACIA UN FUTURO MÁS PRÓSPERO**



ENDAVIA

energía y gas